

Føroyingafelagið í Árhús

Vestergade 48D,
8000 Århus C
Tlf./fax: 86-180604
Heimasíðan:
http://come.to/aarstova
Aarstova er stongd vegna
summarfrí frá 13. juni til 23.
august.

Føroyingafelagið í Aalborg

Lille Kongensgade 10B
9000 Aalborg
Tlf. 98 13 63 30
Vit eru farin í summarfrí og
byrja aftur leygardagin 22.
aug.

Upplatingartíðir: hósd. kl.
19-22, friggjadag 17-19,
og leygdag. kl. 22-03.

Føroyski bløð, sjónbond,
dart, kort og ymisk spøl eru
til taks.

Føroyski skúlin heldur til
á Herningvej Skole 1 ferð
um vikuna.

Føroyahúsið í Keypmannahavn

Vesterbrogade 17 A
1620 København V
Tlf. 31 23 15 87
Fax 31 23 15 18
Kunningartlf. 31231586, sum
sigur frá øllum tiltøkum.

Gev gætur: Frá 6. sept.
er kaffistovan stongd
sunnudag. Tó er opið, tá ið
ferniseringar eru.

Feløgini:

Talvfelagið/ Arild Rime-
stad (Tlf. 40632725) telva
mikukvöld kl. 19. Byrja aftur
12. august.

Húsakórið/ Marianna
Clausen (tlf. 36468557)
syngja hóskekvøld. Byrja aftur
3. sept. Tey vilja fegin hava
fløiri tenorar. Manskórið
móti kl. 18.15 og bl. kór kl.
19.30.

Fótatrakð/ Marjun Niels-
en (tlf. 32588407) dansa
sunnukvøld. Tey byrja aftur
6. sept. kl. 19.30.

Nærvarp okkara fer aftur
at senda friggjakvøldið 11. og
sunnudagin 13. september.

Føroyski skúlin/ Virgar
Dalsgaard (tlf. 56381757)
byrjar 14. sept. fyrri børn
millum 6 og 16 ár.

Hvønn sunnumorgun
kl. 10-12: Fríkirkjan Jesus
Center Kirke gudstænastu.

Hvønn sunnudag kl. 14:

BBC WORLD**Hósdagur 3. september**

- 0.00 World News
- 0.05 USA Direct
- 0.30 Reporters
- 1.00 News - Weather
- 1.30 The Travel Show
- 2.00 News - Weather
- 2.30 Asia Today
- 2.45 World Business Report
- 3.00 News - Weather
- 3.30 USA Direct
- 4.00 News - Weather
- 4.30 Asia Today
- 4.45 World Business Report
- 5.00 News - Weather
- 5.30 Decisive Weapons: »Dark-
ness Visible - The Steal
Fighter«
- 6.00 World News - Weather
- 6.30 Skeleton Coast
- 7.00 World News - Weather
- 7.30 HARDtalk
- 8.00 World News - Weather
- 8.30 The Air Show
- 9.00 World News - Weather
- 9.30 Decisive Weapons: »Dark-
ness Visible - The Steal
Fighter«

Sunnudagsskúli.

Hvønn sunnudag kl. 16-18: Fríkirkjan Vineyard.
Hetta er eitt slag av hvítu-
sunnusamkomu við amerík-
onskum uppruna. 6. sept.
hava tey eisini gudstænastu
kl. 19.

**Annaðhvørt sunnu-
kvöld kl. 19.30 á 1. hædd:**
Fótatrakð dansar.

Hvønn mánadag: Brot
úr Degi og viku kl. 16.30.

Hvønn týsdag er týs-
dagsdøgurði kl. 17.30.

Ráðgevingin: Tlf. 31 23
99 80, Fax 31 23 92 34 er
opin mánadag, týsdag og
hós-dag kl. 11.30-15.30.

Mikudag kl. 14-18.

MFS, Tlf./fax 33250210
Opið mikudag og friggja-
dag kl. 16-18.

Oyggjaskoggi, tlf./fax
31232310.

Nærvarp Okkara, tlf.
31228401.

Skúlin, 56381757.

Føroyingar í Noregi

Norsk-Føroysk Lag skipar
javnan fyrri tiltøkum fyrri
føroyingum og fólki við til-
knýti til Føroyar. Tiltøkini
verða hildin í Oslo, og nærri
upplýsingar um tíð og stað
fáast við at venda sær til
felagið á tlf. +4722674829.

- 10.00 World News - Weather
- 10.30 HARDtalk
- 11.00 World News - Weather
- 11.30 The Travel Show
- 12.00 The World Today
- 13.30 Decisive Weapons: »Dark-
ness Visible - The Steal
Fighter«
- 14.00 World News
- 14.15 World Business Report -
Weather
- 14.30 The World Today
- 15.30 Top Gear Waterworld
- 16.00 World News - Weather
- 16.30 HARDtalk
- 17.00 World News - Weather
- 17.30 Skeleton Coast
- 18.00 The World Today
- 19.30 HARDtalk
- 20.00 World News - Weather
- 20.30 Ray Mears' World of
Survival: »Siberia«
- 21.00 World News
- 21.10 World Business Report -
Weather
- 21.30 Earth Report
- 22.00 World News
- 22.10 Europe Direct
- 23.00 World News - Weather
- 23.30 World Business Report
- 23.45 Asia Today - Weather

Friggjadagur 4. september

- 0.00 World News
- 0.05 USA Direct
- 0.30 Decisive Weapons: »Dark-
ness Visible - The Steal
Fighter«
- 1.00 News - Weather
- 1.30 Skeleton Coast
- 2.00 News - Weather
- 2.30 Asia Today
- 2.45 World Business Report
- 3.00 News - Weather
- 3.30 USA Direct
- 4.00 News - Weather
- 4.30 Asia Today
- 4.45 World Business Report
- 5.00 News - Weather
- 5.30 Ray Mears' World of
Survival: »Savaii«
- 6.00 World News - Weather
- 6.30 Top Gear Waterworld
- 7.00 World News - Weather
- 7.30 HARDtalk
- 8.00 World News - Weather
- 8.30 The Travel Show
- 9.00 World News - Weather
- 9.30 Ray Mears' World of
Survival: »Savaii«
- 10.00 World News - Weather
- 10.30 HARDtalk
- 11.00 World News - Weather
- 11.30 Skeleton Coast
- 12.00 The World Today

BBC PRIME**Hósdagur 3. september**

- 0.00 Prime Weather
- 0.05 Lifestyles, Work and the
Family
- 1.00 Immigration, Prejudice and
Ethnicity
- 2.00 Teaching Today: »Geo-
graphy and Information
Technology«
- 4.00 Espana Viva
- 5.00 RCN Nursing Update:
»Gender Matters/Women's
Health«
- 5.45 Teaching Today
- 6.00 World News
- 6.25 Prime Weather
- 6.30 The Brollies: »Sunny
Spells«
- 6.45 Gruy Twoey: »Crime-
watch«
- 7.10 Aliens in the Family
- 7.45 Style Challenge
- 8.15 Can't Cook, Won't Cook
- 8.40 Kilroy
- 9.30 Animal Hospital
- 10.00 Miss Marple: »The moving
Finger« 2:2
- 10.50 Prime Weather
- 10.55 Real Rooms
- 11.20 Style Challenge
- 11.50 Can't Cook, Won't Cook
- 12.15 Kilroy
- 13.30 Animal Hospital
- 14.00 Miss Marple: »The moving
Finger« 2:2
- 14.50 Prime Weather

- 15.00 Real Rooms
- 15.25 The Brollies: »Sunny
Spells«
- 15.40 Gruy Twoey: »Crime-
watch«
- 16.05 Aliens in the Family
- 16.30 Can't Cook, Won't Cook
- 17.00 World News
- 17.25 Prime Weather
- 17.30 Wildlife: »A Monkey for all
Seasons«
- 18.00 Animal Hospital
- 18.30 Antiques Roadshow
- 19.00 It ain't half hot, Mum
- 19.30 To the Manor born
- 20.00 Common as Muck
- 21.00 World News - World Busi-
ness Report
- 21.25 Prime Weather
- 21.30 999
- 22.30 The Victorian Flower Gar-
den
- 23.00 Between the Lines: »Words
of Advice«
- 23.55 Prime Weather

Friggjadagur 4. september

- 0.05 Family Centre
- 0.30 A University without Walls
- 1.00 A Migrant's Heart
- 1.30 The Survival Guide
- 2.00 Engineering: »The Limit«
- 4.00 Youth Film Project: »Eclec-
tic Project«
- 4.30 Masterclass with Michael
Buerk
- 5.00 Computers don't bite:
»Getting started - Getting
online«
- 5.45 Teaching Today
- 6.00 World News
- 6.25 Prime Weather
- 6.35 Wham! Bam! Strawberry
Jam!
- 6.50 Activ8
- 7.15 The Genie from down
under: »Nobody's Perfect«
- 7.45 Style Challenge
- 8.15 Can't cook, won't cook
- 8.40 Kilroy
- 9.30 Eastenders
- 10.00 Moon and Son: »Nearly
Dearly Departed«
- 10.55 Change that
- 11.20 Style Challenge
- 11.50 Can't cook, won't cook

EUROSPORT**Hósdagur 3. september**

- 7.30 Sailing
- 8.00 Horseriding
- 9.00 Formel 3000
- 10.00 Extreme Games
- 11.00 Football
- 12.00 Motors
- 13.30 Football
- 15.30 Mountainbike
- 16.00 Olympic Games
- 16.30 Extreme Games
- 17.30 Cycling - live
- 19.30 Football - live
- 22.30 Motors
- 0.00 Extreme Games
- 0.30 Liðugt

3**Hósdagur 3. september**

- 5.00 Fyri børn
- 6.40 Knots Landing
- 7.30 Sunset Beach
- 8.25 TV-shop
- 9.50 Horton sagaen (e)
- 10.40 Horton sagaen
- 11.30 Ricki Lake
- 12.20 Caroline
- 12.50 Ein frálík barnagenta
- 13.20 Sunset Beach
- 14.15 Baywatch
- 15.10 Melrose Place
- 16.05 Ricki Lake
- 17.00 Tiðindi
- 17.30 Ein frálík barnagenta

- 18.00 Caroline
- 18.30 Hvítar Iyngrir
- 19.00 Eftirlýst
- 20.00 Sagan um Hjortholm - da.
filmur
- 22.00 ?
- 22.30 Tiðindi
- 22.40 Married With Children
- 23.10 Home Improvement
- 23.40 L.A.P.D.
- 0.10 Baywatch
- 1.00 Law and Order
- 1.50 Liðugt

Friggjadagur 4. september

- 5.00 Fyri børn
- 6.40 Knots Landing
- 7.30 Sunset Beach
- 8.25 TV-shop
- 9.50 Horton-sagaen (e)
- 10.40 Horton-sagaen

svf**Hósdagur 3. september**

- 19.00 Fílmur
- 19.30 Neri
- 20.00 Dagur og vika
- 20.30 Yvirflog av skipum
- 20.55 Á ferð við Galaxy 6:12
- 21.25 Hin fæddi brotsmaðurin 4:4 -
ensk stutturð
- 22.15 Hitt kynið 5:6
- 23.05 X-Files
- 23.50 Harry Enfield - ensk skemti-
røð
- 0.20 Liðugt

LF**Hósdagur 3. september**

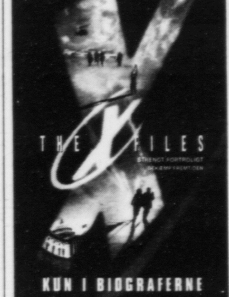
- 7.15 Tiðindi
- 7.17 Morgunlestur - Erika Lóm-
stein Petersen í Oydarfirdi
lesur
- 7.30 Tiðindi
- 7.35 Morgunstund
- 8.00 Tiðindi
- 8.05 Morgunstund
- 9.00 Tiðindi
- 9.05 Morgunlestur (e)
- 9.15 Dagsins tónar
- 9.30 Framhaldssagan »Norna-
gestur« eftir Johannes V.
Jensen - Tróndur Olsen tyddi.
Axel Tórgarð las. 13. partur.
(e)
- 10.00 Tiðindi
- 10.05 Fílmleikalotan 159
- 10.10 Lurtaramir og vit
- 11.00 Tiðindi
- 11.01 Undir døgurða
- 12.00 Tiðindi
- 12.01 Middagstónleikur
- 12.15 Veðurtíðindi og skrá
- 12.20 Tiðindi
- 12.40 Døgurðatónar
- 13.00 Tónatím
- 14.00 Tiðindi
- 14.01 Nýtt og gott gamalt
Rúni Jákupsson velur legni
- 15.00 Tiðindi
- 15.01 Nón
- 16.00 Tiðindi
- 16.01 Nón
- 17.00 Tiðindi
- 17.05 Summarjazzur - Edward
Nyholm Debes skipar fyrri
- 18.00 Frikorterið
- 18.25 Veðurtíðindi og skrá
- 18.30 Tiðindi
- 18.55 Njónsarasaga
- 19.25 Føroyskar fløgur í ár
- 19.55 Tiðindi

Friggjadagur 4. september

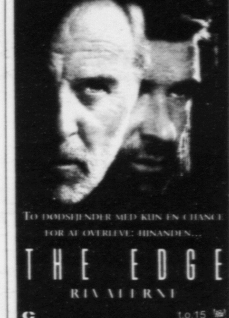
- 7.15 Tiðindi
- 7.17 Morgunlestur - Erika Lóm-
stein Petersen lesur
- 7.30 Tiðindi
- 7.35 Morgunstund
- 8.00 Tiðindi
- 8.05 Morgunstund
- 9.00 Tiðindi
- 9.05 Morgunlestur (e)
- 9.15 Dagsins tónar
- 9.30 Njónsarasaga (e)
- 10.00 Tiðindi
- 10.05 Fílmleikalotan 159
- 10.10 Máltráðurin
- 11.00 Tiðindi
- 11.01 Á sanganna veingjum - Gunn-
ver Poulsen leggur til rættis. (e)
- 11.30 Undir døgurða
- 12.00 Tiðindi

HAVNAR BIO

★ Tlf. 311956 ★

SANDHEDEN AFSIDRES

Hósdagur 03.09. kl. 20⁰⁰
Hósdagur 03.09. kl. 22³⁰

ANTHONY HOPKINS ALEC BALDWIN

Hósdagur 03.09. kl. 22³⁰
Seinasta sýning



Hósdagur 03.09. kl. 19³⁰

KOMANDI FILMAR

NICOLAS CAGE - MEG RYAN



Frumsýning
Friggjadagur 04.09. kl. 19⁰⁰
Friggjadagur 04.09. kl. 23³⁰

Desperate Measure

Michael Keaton - Andy Garcia

Frumsýning

Friggjadagur 04.09. kl. 21¹⁵**VALUTAKURSIR**

		02.09.98	Últime síðsta mán.
USA	Dollarar	668,2300	675,3500
Bretland	Pund	1114,1400	1122,9100
Týskland	Markur	381,1000	381,1200
Svøríki	Króna	84,2800	83,1000
Noreg	Króna	86,6100	85,7000
Frakland	Frankur	113,7400	113,7300
Belgia	Frankur	18,4890	18,4910
Sveits	Frankur	462,2700	463,9900
Holland	Gyllin	337,6600	337,7000
Italia	Liri	0,3865	0,3862
Finnland	Markur	125,4800	125,4100
Ísland	Króna	9,5900	9,6000
Eysturriki	Skillingur	54,2000	54,2050
Spania	Pesetas	4,4960	4,4970
Portugal	Escudos	3,7260	3,7250
Kanada	Dollari	432,3000	435,2600
Grikkaland	Drakmur	2,2730	2,2410
Japan	Yen	4,8588	4,7631
Írland	Pund	957,2800	957,6900
	KEU	751,3200	751,0900